

SISTEMAS DE AGUA POTABLE AUTORIDAD DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADOS

**Ing. Adamaris Quiñones
Directora Auxiliar de Planificación**

5 de marzo de 2008



EL RETO DE PUERTO RICO

El Agua es un factor clave para el desarrollo económico....

- Calidad de Vida
- Protección Ambiental y Salud Pública
- Desarrollo de Vivienda
- Oportunidades de empleo
- Iniciativas del Gobierno
- Turismo



COMPLEJIDAD DEL SISTEMA

- ◆ **Área de Servicio: aproximadamente 3,500 millas cuadradas**
- ◆ **Elevaciones: 0 a 4,400 pies**
- ◆ **Población servida: 3.8 millones de residentes más de 1 millón de turistas**
 - **97% cubierta de agua potable**
 - **55% cubierta de alcantarillado sanitario**
- ◆ **129 plantas de filtración de agua potable**
- ◆ **62 plantas de alcantarillado sanitario**
- ◆ **1,677 estaciones de bombeo**
- ◆ **7,700 millas de tuberías de distribución de agua**
- ◆ **3,900 millas de tuberías de alcantarillado sanitario**



Disponibilidad de Agua Cruda

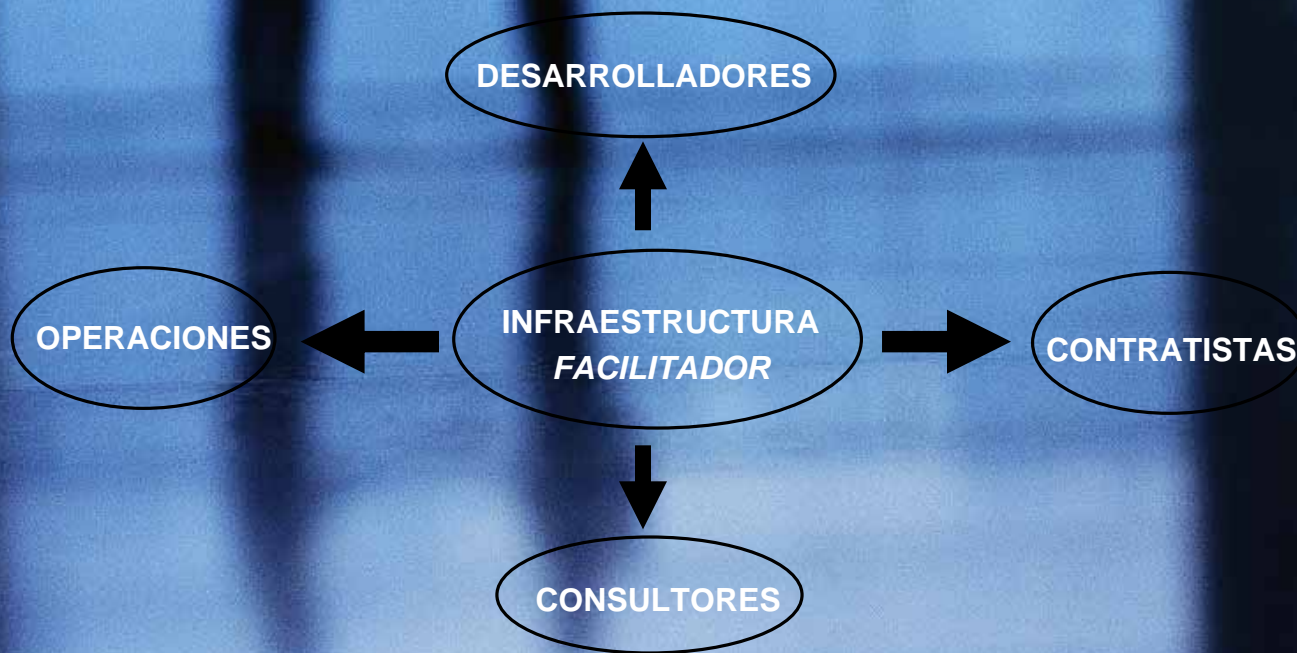
- Limitada disponibilidad de nuevas fuentes de agua fresca
 - Acuíferos: Bajo potencial adicional
 - Ríos: Rendimiento seguro de los ríos
 - Embalses: Actualmente el 65% del agua cruda proviene de embalses. Potencial disponible (~115 MGD) en cinco nuevos embalses.
- Alternativas adicionales:
 - Desalinización de agua salobre Caño Tiburones, Arecibo
 - Salinas
 - Reuso de aguas
 - Sistema Fajardo



PROGRAMA DE MEJORAS CAPITALES

OBJETIVOS Y VISIÓN

- *Simplificar la AAA*
- *Lograr y mantener cumplimiento regulatorio*
- *Anticipar y participar en nuevas regulaciones*
- *Atender y priorizar proyectos en áreas de deficiencia*
- *Identificar y maximizar las fuentes de financiamiento*



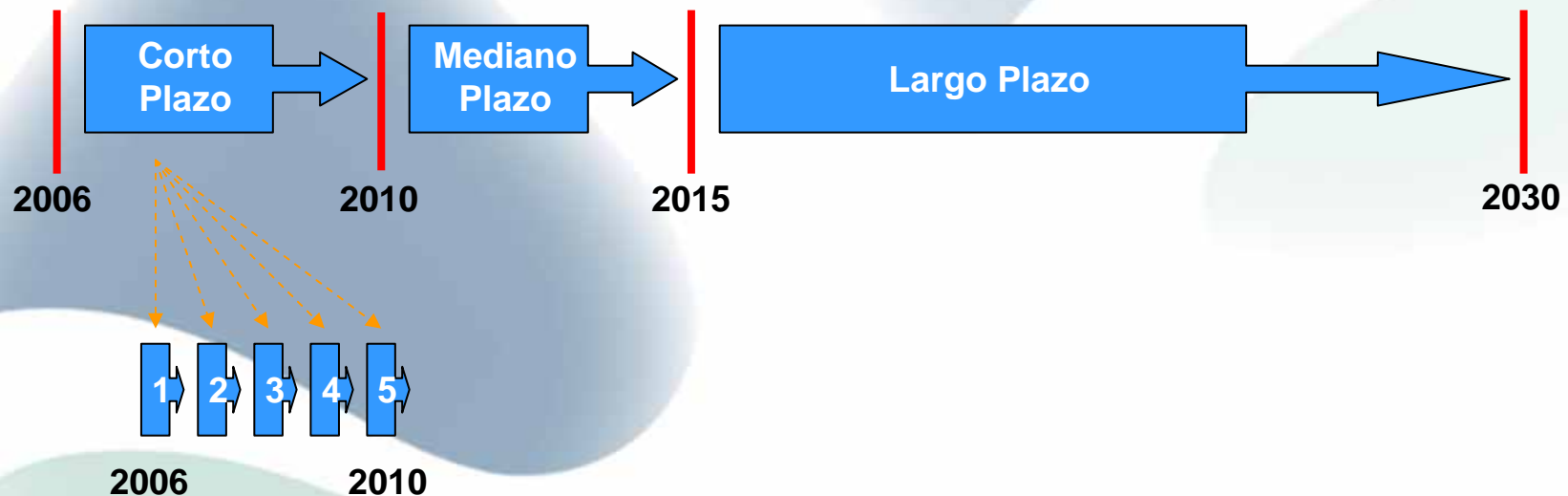
Objetivos

- **Plan Maestro:**

- Identificar y optimizar inversiones, evaluando necesidades a corto, mediano y largo plazo con una visión a 25 años
- Establecer prioridades para estas inversiones
- Comunicar las posibilidades y limitaciones de los recursos de la AAA para el desarrollo de Puerto Rico

- **Planificación Estratégica:**

- Dar una visión detallada de las mejoras de infraestructura a corto plazo (5 años)



MEJORAS EN LA CAPACIDAD DEL SISTEMA

El PMC-AAA está diseñado para satisfacer el crecimiento y asegurar el cumplimiento continuo con las regulaciones

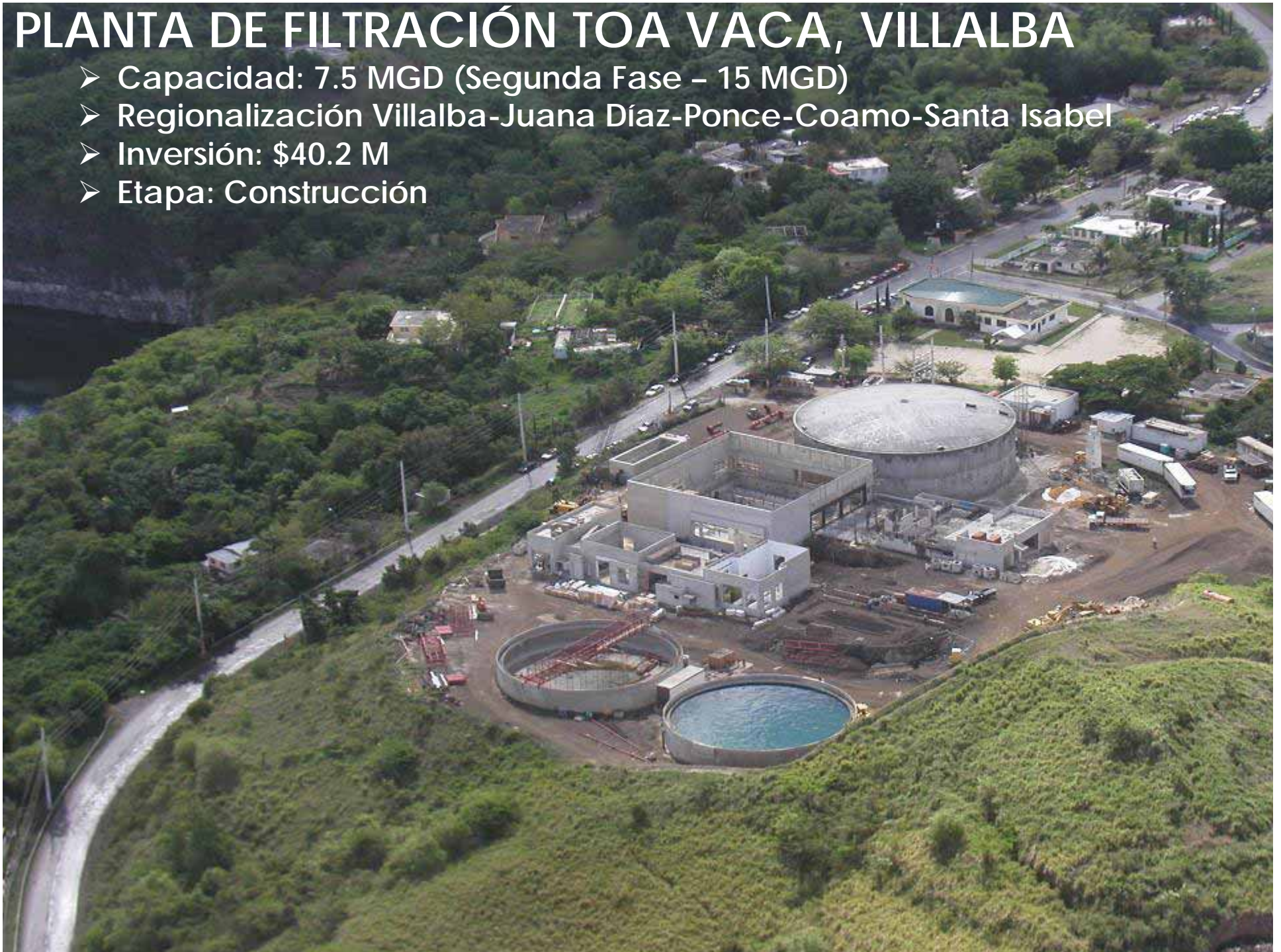
Embalse Río Blanco

- Municipio: Naguabo
- El segundo de cuatro nuevos embalses en el PMC
- Inversión: \$152,027,365



PLANTA DE FILTRACIÓN TOA VACA, VILLALBA

- Capacidad: 7.5 MGD (Segunda Fase – 15 MGD)
- Regionalización Villalba-Juana Díaz-Ponce-Coamo-Santa Isabel
- Inversión: \$40.2 M
- Etapa: Construcción



PLANTA DE FILTRACIÓN ISABELA

- Capacidad: 5 MGD (Segunda Fase – 10 MGD)
- Eliminación PF Isabela Vieja y Mejoras cumplimiento PF Jobos
- Inversión: \$9.0 M
- Estatus: Operación



WTP Isabela
September 26, 2006



PLANTA DE FILTRACIÓN AÑASCO

- Capacidad: 2.5 MGD
- Eliminación PF Añasco Vieja y cierre de Sistemas Non-PRASA
- Inversión: \$27 M
- Estatus: Construcción

WTP, Añasco

September 27, 2007

ÁREA OPERATIVA FAJARDO

- El Embalse Fajardo se convirtió en la fuente de abasto principal con un RS de 12 MGD
- La AAA planifica crear el primer circuito de Reuso de Agua para elevar la capacidad del embalse a 18 MGD





PLANTA DE FILTRACIÓN EL YUNQUE, RÍO GRANDE

- Capacidad: 20 MGD
- Mejoras de Cumplimiento (Sedimentación, Lodos, Filtración, CT)
- Inversión: \$50 M
- Estatus: Construcción

PLANTA DE FILTRACIÓN ACEITUNAS, VILLALBA

- Capacidad: 2 MGD
- Eliminación de Sistemas Non-PRASA
- Inversión: \$18 M
- Estatus: Construcción



PLANTA DE FILTRACIÓN LARES

- Capacidad: 4 MGD
- Permitirá eliminar deficiencias en el área de servicio y el cierre de dos sistemas superficiales (Espino y Rio Prieto)
- Inversión: \$13 M
- Estatus: Construcción





PLANTA DE FILTROS BARRIO CUBUY, CANÓVANAS



Agua Segura Agua Segura Agua Segura

PLANTAS DE FILTRACIÓN

Durante los próximos 5 años la AAA construirá 12 plantas nuevas y cerrará 14 plantas existentes

PLANTAS DE FILTRACIÓN NUEVAS

- PF Lares
- PF Maunabo
- PF Aceitunas
- PF Toa Vaca
- PF Valenciano
- PF Yahuecas
- PF Las Marías



PLANTAS DE FILTRACIÓN A ELIMINAR

- PF Anones
- PF Fajardo
- PF Ceiba Sur
- PF Juana Díaz
- PF Llanadas
- PF Tanamá
- PF Cedritos

MAYOR ACCESO... (MEJORANDO EL SERVICIO A TRAVÉS DE TODA LA ISLA)

*LLEGANDO A MÁS GENTE
LLEGANDO A MÁS GENTE*

MÁS COMUNIDADES CON SERVICIO EFICIENTE DE AGUA POTABLE



- ◆ Noviembre de 2005: 70 mil clientes
- ◆ Diciembre de 2007: 15 mil clientes

CUMPLIMIENTO AMBIENTAL

Se elimina la incertidumbre en los compromisos con el acuerdo a 15 años, lo cual atrae inversionistas de bonos municipales

- Acuerdo por Consentimiento AAA y EPA (Junio, 2006)
- Acuerdo Transaccional AAA y DS (Marzo 2007)



REGULADORES Y ALIADOS EN CUMPLIMIENTO

- Los Acuerdos por Consentimiento son programas completos para implementar acciones remediativas y proyectos de mejora capital para lograr cumplimiento regulatorio
- Los Acuerdos por Consentimiento garantizan un compromiso firme por parte de la AAA



MEDIDAS REMEDIATIVAS DEL ACUERDO TRANSACCIONAL

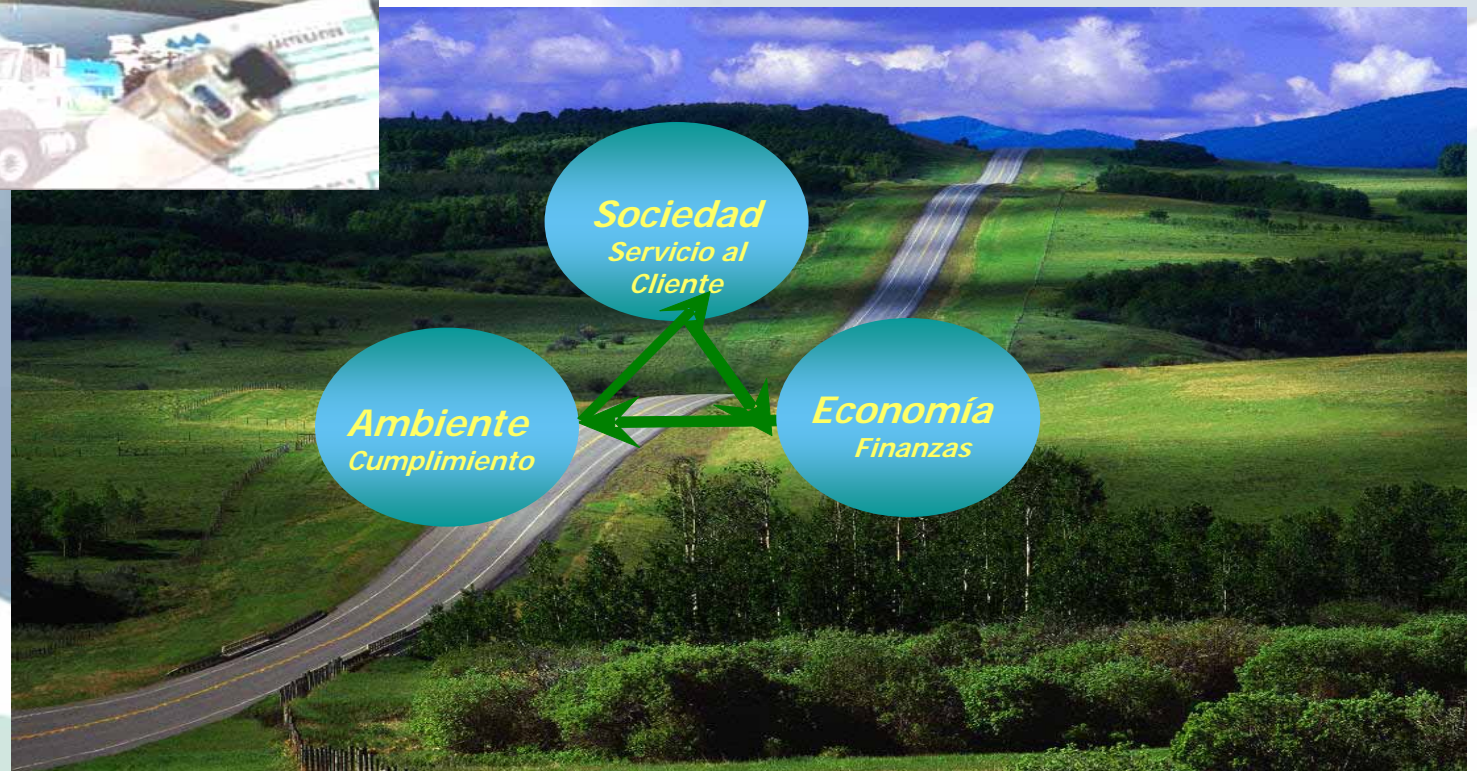


- **Sesenta y nueve (69) proyectos de capital a largo plazo:**
 - 38 proyectos dentro de los próximos 5 años (~ \$595 M)
 - 18 proyectos en los próximos 10 años (~ \$306 M)
 - 13 proyectos en los próximos 15 años (~ \$24 M)
- **Ciento once (111) medidas remediativas a mediano plazo (dentro de los próximos 36 meses)**
- **Ciento sesenta (160) acciones remediativas a corto plazo (dentro de los próximos 12 meses)**
- **Trescientas veintiocho (328) medidas de control de proceso y prevención de contaminación dentro de los próximos 12 meses**
- **El costo total aproximado de las medidas a corto y mediano plazo es de \$20 M**
- **LA INVERSIÓN TOTAL ASCIENDE A \$945 M**

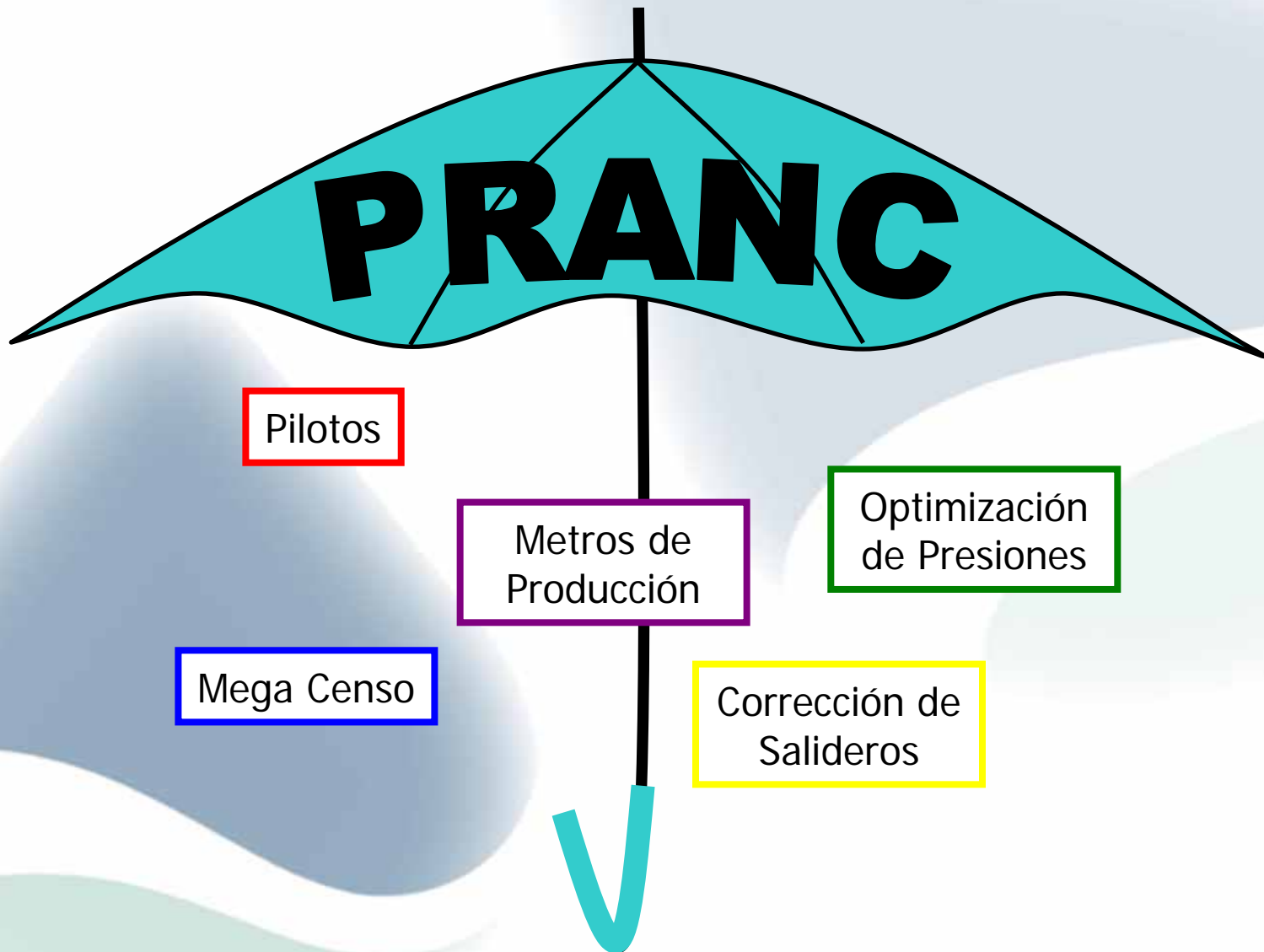
NUESTRA VISIÓN BASADA EN LA SUSTENTABILIDAD

Sustentabilidad: Cambiando la forma en que pensamos

Sustentabilidad: Cambiando la forma en que pensamos

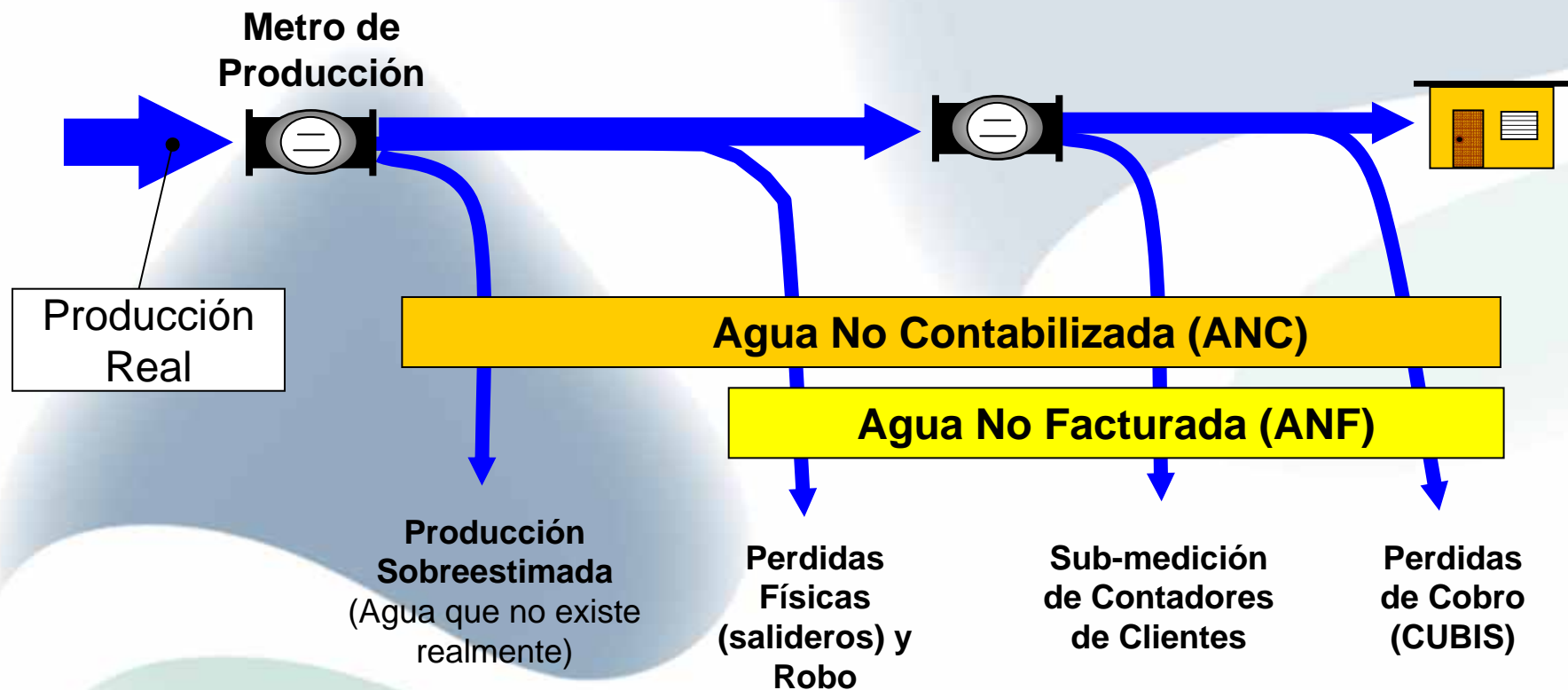


El nacimiento de un programa sombrilla....



PILOTOS DE AGUA NO CONTABILIZADA

- Se implantó la primera fase de este programa la cual tendrá una duración de dos años.
- Dicha fase incluye la actualización de la información geográfica, la cual ayudará a identificar los puntos de entrada y salida de flujos, generar un modelo hidráulico, inventario de metros y actualización de la base de datos de clientes (Mega Censo).



MEGA CENSO

- Este proyecto nace del Piloto del Programa de Agua No Contabilizada y tiene como meta la actualización de la base de clientes de la AAA

Probable Billing Impact of Meter Problems Encountered				
	Cataño	Las Piedras	Corozal	All Areas
Number of Meters	7,536	4,779	5,069	17,384
Severe Revenue Loss	13.2%	5.7%	35.1%	10.2%
Partial Revenue Loss	8.6%	3.7%	3.3%	5.7%
Customer Data Error	3.9%	4.6%	4.1%	4.1%
Missing Meter	<u>3.0%</u>	<u>4.2%</u>	<u>6.6%</u>	<u>4.4%</u>
All Metering Problems	28.6%	18.2%	24.1%	24.4%



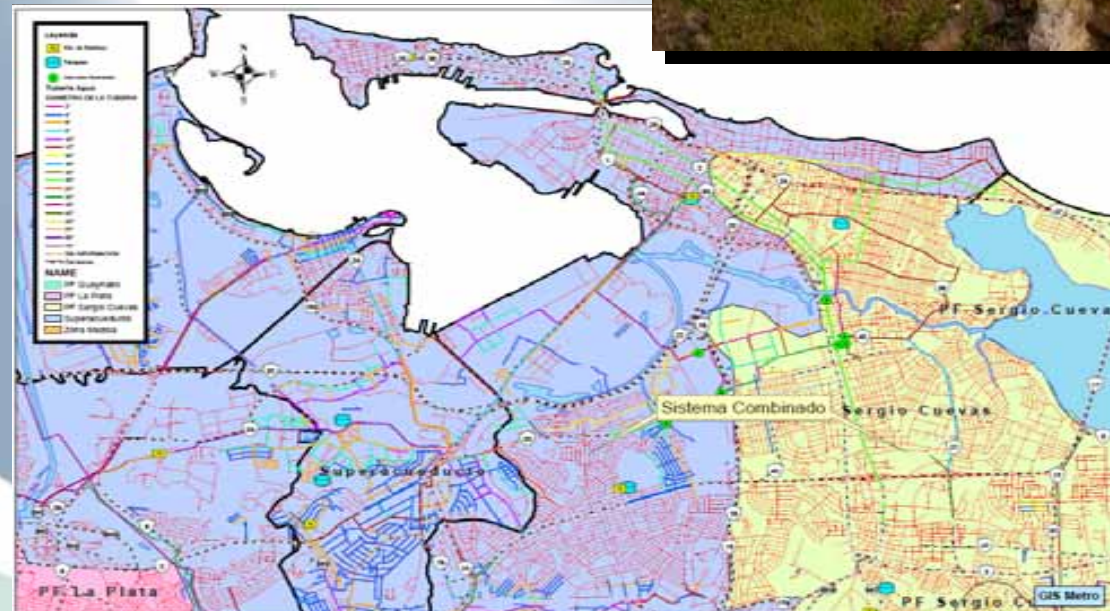
PROYECTO METROS DE FLUJO Y DATOS DE PRODUCCIÓN



- Durante el año 2007 se completó la instalación y operación de los metros de flujo en 19 plantas de filtración. Esto incluye todas las facilidades que producen más de 4 MGD
- Desde diciembre 2007 se comenzó la recopilación de datos de producción de todas las plantas
- La AAA cuenta con un archivo digital central donde se recopila toda la información de producción disponible (metrada y “estimada”)

MODELAJE HIDRÁULICO PARA EL MANEJO DE PRESIÓN

- El modelaje hidráulico es una herramienta para simular los efectos de un programa de reducción de presión en el sistema previo a su aplicación o durante la misma.

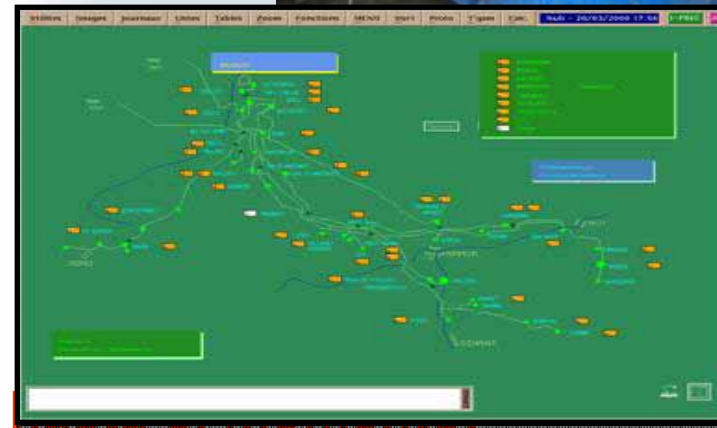


OPTIMIZACIÓN DE LOS SISTEMAS

- El proyecto dio comienzo en septiembre de 2007

Costo: \$2 millones.

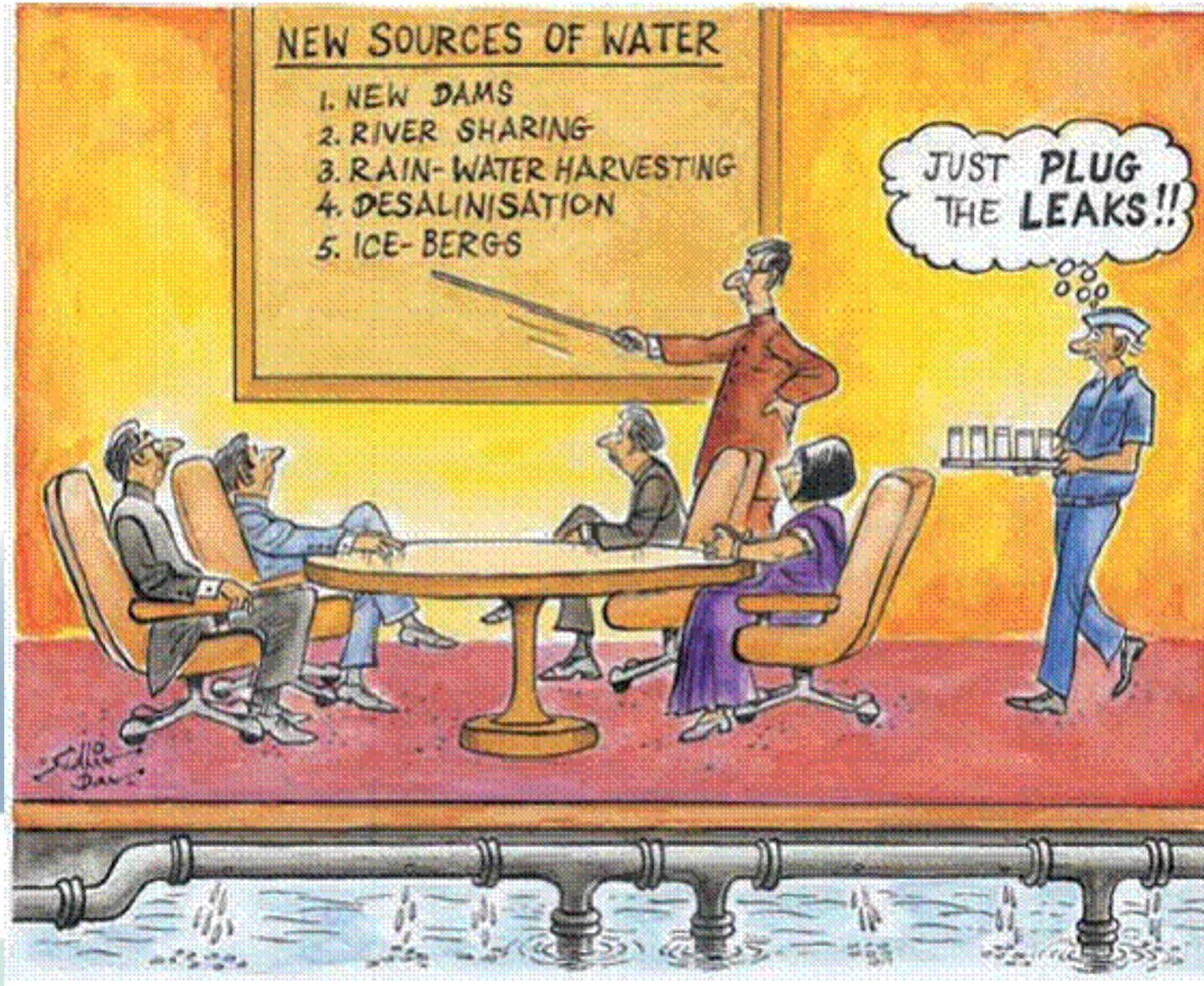
Duración: 10 meses



– Logros y Recomendaciones

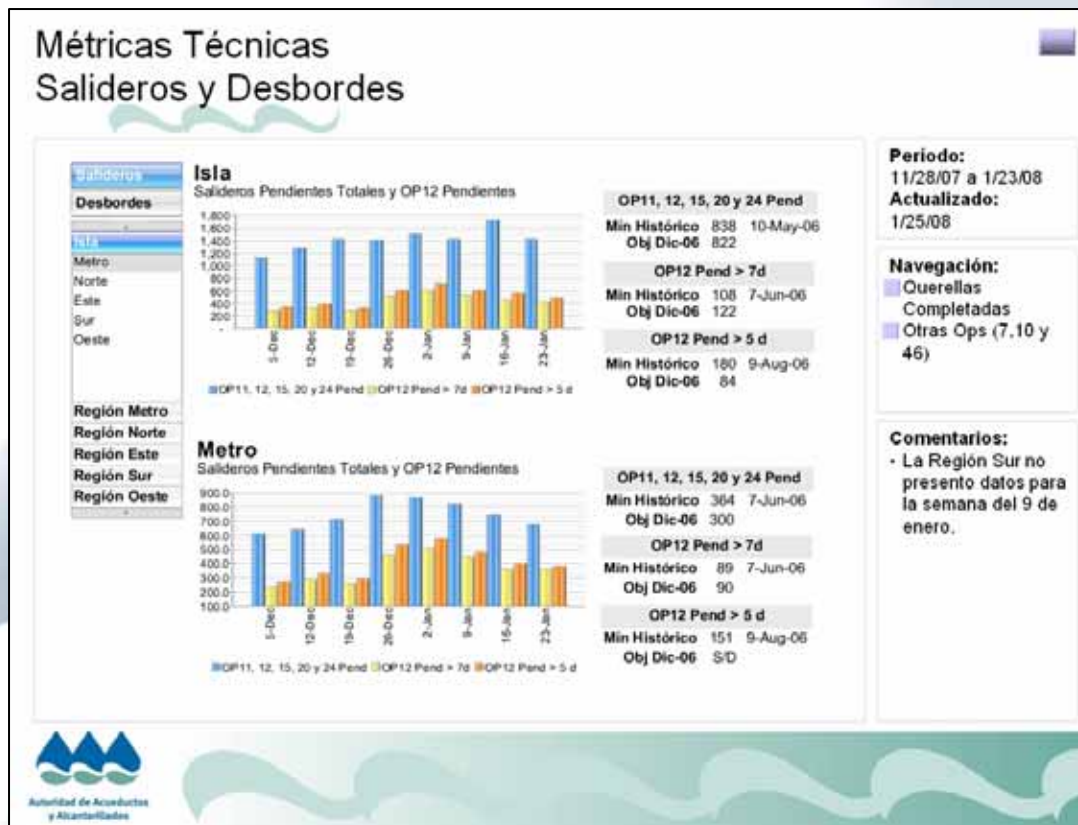
- ◆ Reducción de 10 MGD de producción en Planta Sergio Cuevas y la Plata
- ◆ Reducción en la incidencia de roturas en la tubería que da servicio a las Croabas (Fajardo)
- ◆ Balance de sistemas en Caguas (San Alfonso y Sabarona)
- ◆ Eliminación de sectores deficientes en Gurabo
- ◆ Recomendaciones para optimizar los Sistemas de Guaraguao y Maricao

SALIDEROS



Un poco de historia sobre salideros...

- 1994 - 14,000
- 2004 - 6,000
- HOY - 1,436 (min. histórico 838)
 - Atendidos en menos de 7 días
 - Hoy 431 (min. histórico 108)



FRANQUICIAS: “A PONERNOS AL DIA”

- La AAA trabajará durante este año en la ejecución de un Plan de Trabajo para realizar los trámites correspondientes para las nuevas solicitudes y renovaciones de franquicias
- La AAA cuenta con el apoyo y la colaboración de la División de franquicias del DRNA para completar estos trámites

Estado Libre Asociado de Puerto Rico
Departamento de Recursos Naturales y Ambientales

FRANQUICIA PARA EL USO Y APROVECHAMIENTO DE LAS AGUAS DE PUERTO RICO

Autoridad de Acueductos y Alcantarillado
P.O. Box 7066
San Juan, Puerto Rico 00916-7066

Franquicia Núm. : O-FA-FADO4-SI-00172-15102007

El Solicitante de epígrafe radica en este Departamento una solicitud de franquicia para aprovechar las aguas mediante una toma en la Cuadrada Honda, localizada en la Carr. PR-181 Km. 10.0, Barrio PR-313 interior del Bo. Quebrada Honda en el municipio de San Lorenzo.

El agua extraída será utilizada para USO DOMÉSTICO.

Vista la solicitud, los estudios realizados por el personal de este Departamento y en virtud de las facultades y poderes que nos confiere la Ley Núm. 23 de 20 de junio de 1972 y la Ley Núm. 136 de 3 de junio de 1976, según enmendadas, por la presente resolvemos Conceder esta Franquicia de Agua al Solicitante (en adelante Concesionario) por la cantidad de 0.04 MGD caudales diarios, 365 días al año para los fines y propósitos antes mencionados y sujeto a las siguientes condiciones:

CONDICIONES GENERALES

- 1) Esta Franquicia para el uso de aguas constituye una autorización para aprovechar o extraer ríos y determinadas cantidades de agua y no un derecho sobre una fuente en particular. El Secretario no garantiza la calidad o cantidad de las aguas cuyo aprovechamiento permite.
- 2) Esta Franquicia o copia de ésta con el sello del Departamento al relieve, estará disponible para ser presentada en el lugar del aprovechamiento de las aguas durante todo el tiempo, mientras la misma esté vigente.
- 3) Esta Franquicia no podrá ser transferida sin la autorización previa del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales y estará sujeta a las normas y reglamentos que apliquen a la misma.
- 4) La descarga de las aguas usadas, si alguna, no debe contribuir a la degradación de la calidad de los recursos de agua y su disposición debe estar en conformidad con las leyes, reglamentos y estatutos locales y federales aplicables.
- 5) El Concesionario permitirá al personal del Departamento tomar muestras o medir flujo u otro parámetro con el propósito de asegurar el cumplimiento con las disposiciones de esta Franquicia. Asimismo, además, cualquier información que el Secretario solicite con relación a la extracción y uso de agua.
- 6) El Concesionario quedará obligado a responder por los daños que puede infringir a terceras personas o a la propiedad pública o privada en el goce y disfrute del privilegio que mediante esta Franquicia se le concede.
- 7) El Concesionario deberá, dentro de los treinta (30) días a partir de la fecha de aprobación de esta Franquicia, aceptar por escrito los términos y condiciones establecidas en la misma. Se advierte que de no recibirse una carta de aceptación u objeción a la franquicia, se entenderá que el Concesionario aceptó la franquicia con todos sus términos y condiciones.

EDUCANDO AL CONSUMIDOR HACIA EL CAMBIO CULTURAL



Ahorra agua Hoy

Toma el agua en serio, consérvala

Nos encontramos en esa época del año cuando llueve menos en Puerto Rico. Por eso, para proteger nuestros abastos de agua, te pedimos que la utilices conscientemente. Sé prudente y aprovecha estos consejos para que todos podamos disfrutarla.

<p>TU AGUA EN EL LAVADO Y LIMPIEZA</p> <ul style="list-style-type: none"> Lava tandas completas de ropa, cada ciclo consume de 32 a 50 galones de agua Límita el lavado del carro. Utiliza un cubo con jabón y agua para enjabonar y la manguera con pistero para enjuagado Escoge una lavadora con selector de carga para ajustar el nivel del agua a la cantidad de ropa 	<p>TU AGUA EN EL BAÑO</p> <ul style="list-style-type: none"> Corrige tuberías defectuosas en los equipos sanitarios Al afeitarte, cepillarte los dientes o enjabonarte al banar, abre la pluma sólo al necesario No uses el inodoro de salicón y bajío sólo cuando sea necesario Instala inodoros que consuman menos agua 	<p>TU AGUA EN EL PATIO</p> <ul style="list-style-type: none"> Limpia hojas y basura con la escoba, no con la manguera Instala un pistero en tu manguera para controlar la salida y presión del agua Riega las plantas temprano en la mañana o al atardecer 	<p>TU AGUA EN LA COCINA</p> <ul style="list-style-type: none"> Evita usar el lavaplatos Al limpiar, usa poco detergente y abre la pluma sólo para enjabonar los utensilios No descongeles alimentos con agua
--	--	--	--

Centro de Servicio al Cliente 787-620-2482 e 1-877-411-2482
www.acueductospr.com



Ahorra AGUA y DINERO Hoy

Consigue aquí tus Artículos del Ahorro

En otro esfuerzo de tu Autoridad de Acueductos y Alcantarillados por promover la conservación del agua en usos domésticos, te recomendamos varios artículos para controlar el consumo de ésta en tu hogar. Instalando y utilizando estos artículos correctamente, nos ayudarás a conservar los abastos de agua y a la vez ahorrarás dinero en tu factura. Gracias por ayudarnos en nuestro esfuerzo de conservación de agua.

PARA EL INODORO



BOLSA REDUCTORA DE AGUA
AHORRA 0.65 GALONES POR USO

PARA LA DUCHA



CABEZAL DE DUCHA OPTIMIZADOR DE FLUJO
DE 2.0 GMP, CON VALVULA PARA EL AHORRO ADICIONAL, MIENTRAS EL USUARIO SE ENJABONA

PASTILLAS



PARA DETECTAR PÉRDIDA DE AGUA EN EL TANQUE
PUEDE AYUDAR A AHORRAR MILES DE GALONES CAUSADOS POR LIQUEO

PARA EL FREGADERO Y EL LAVAMANOS



OPTIMIZADOR DE FLUJO DE AGUA
REDUCE EL FLUJO DE AGUA A 1.0 GALÓN POR MINUTO, GENERANDO UN AHORRO DE HASTA 3 GALONES POR MINUTO

PARA EL PATIO



EL USO DE MANGUERAS SIN PISTERO PUEDE TENER UN CONSUMO DE HASTA 3 GALONES POR MINUTO



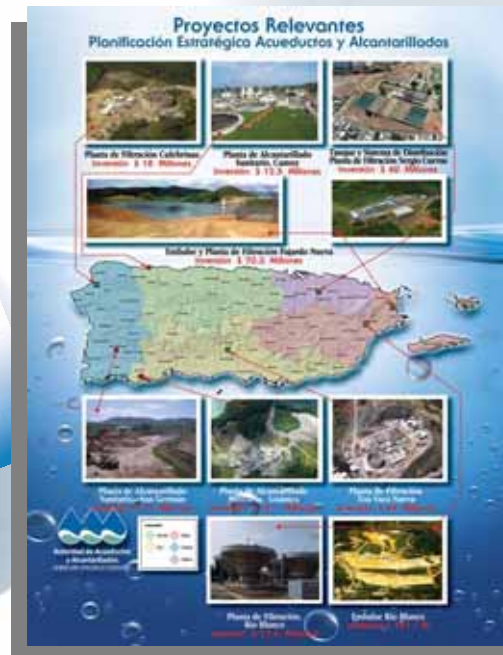
Autoridad de Acueductos y Alcantarillados
ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO

www.acueductospr.com

MANTENIENDO INFORMADO AL CONSUMIDOR

Nuevo Informe Calidad de Agua

Durante el mes de julio los clientes de la AAA recibieron el Informe Anual de Calidad de Agua. Este año se renovó su formato para brindarle al público un documento informativo donde además de lo requerido por ley, se presentaron los trabajos de mejoras capitales que está llevando a cabo la agencia y se brindaron medidas de ahorro de agua.



APOYO A COMUNIDADES CON SERVICIOS COMUNALES

Acuerdo con la Universidad Interamericana

- La Ley requiere que los operadores de los sistemas públicos de agua potable sean licenciados
 - Aproximadamente 250 comunidades no conectadas al sistema de distribución de la AAA
- Centro de Educación, Conservación, e interpretación Ambiental de la Universidad Interamericana (CECIA):
 - Permitir a los estudiantes de los sistemas comunales que hagan su práctica
 - Complementar el programa de capacitación para los empleados de la AAA



LA NUEVA



Autoridad de Acueductos y Alcantarillados

ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO

Defiende la AAA calidad de su agua

Arremben contra empresas que embottellan el líquido



El presidente de la AAA, José Ortiz Vázquez, defiende la calidad del agua que sale de la Autoridad.

El agua que sale de las tuberías que pertenecen a la Autoridad de Acueductos y Alcantarillados (AAA) es de la más alta calidad, afirma el presidente de esta entidad, José Ortiz Vázquez, quien se opone a las empresas que embottellan el líquido.

Ortiz Vázquez, quien es presidente de la AAA desde el 2005, afirma que el agua que produce la entidad es de la más alta calidad, y que no debe ser embottellada por empresas privadas.

Ortiz Vázquez afirma que el agua que produce la entidad es de la más alta calidad, y que no debe ser embottellada por empresas privadas.

El presidente de la AAA, José Ortiz Vázquez, afirma que el agua que produce la entidad es de la más alta calidad, y que no debe ser embottellada por empresas privadas.

Ortiz Vázquez afirma que el agua que produce la entidad es de la más alta calidad, y que no debe ser embottellada por empresas privadas.

Ortiz Vázquez afirma que el agua que produce la entidad es de la más alta calidad, y que no debe ser embottellada por empresas privadas.

Culebrinas saciará la sed de 20,000 familias

Beneficiados los sectores altos de cuatro municipios

Las tuberías de agua que se instalarán en los sectores altos de los municipios de Aguadilla, Aguadilla, Maunabo y Culebrinas, saciarán la sed de 20,000 familias.



El agua que se instalará en los sectores altos de los municipios de Aguadilla, Maunabo y Culebrinas, saciará la sed de 20,000 familias.

CARIBBEAN BUSINESS

WEEKLY \$2.00

An unbelievable comeback

Prasa unveils a \$2.3 billion, 3-year capital improvement plan, a new \$500 million reservoir system and the implementation of state-of-the-art telemetry technology that will improve the water & sewer utility's efficiency.

José Ortiz Vázquez
Executive President of the Puerto Rico Aqueduct & Sewer Authority

PUERTORICO HOY



Alivio para la ruralía canovanense

2,300 abonados de la AAA recibirán, por fin, agua en sus residencias.

TRÁMITES

LEY 55

GOBIERNO

CONTADOR

ACUERDOS

AGUA POTABLE

esencial para todos los puertorriqueños

En plena transformación

Ahorra agua Hoy

Cinco consorcios que fomentan el desarrollo

Los consorcios de agua potable en Puerto Rico fomentan el desarrollo y mejoran la calidad del agua.

"GOLD AWARD"

- En octubre de 2007, la AAA fue galardonada con el "*Gold Award*".
- Dicho reconocimiento fue otorgado por *la Association of Metropolitan Water Agencies* en reconocimiento a los cambios radicales en las operaciones de nuestra agencia entre otros.



PREMIO MANUEL A. PÉREZ



Empleado de la AAA obtiene Premio Manuel A. Pérez

La Autoridad de Acueductos y Alcantarillados (AAA) celebra con gran orgullo el que uno de sus empleados haya obtenido el Primer Lugar en los Premios Manuel A. Pérez indicados por el Ingeniero José F. Ortiz Vázquez, presidente ejecutivo de la corporación.

José I. Pérez Adames, Operador Licenciado IV de la Planta de Filtración de Lares, celebra junto a todo el personal de la AAA este galardón que es otorgado en reconocimiento a los empleados públicos que se hayan destacado en el servicio al pueblo puertorriqueño.

"Es un honor para todos los que trabajamos en la AAA contar con empleados como José, un joven de alto calibre y con un gran sentido de responsabilidad hacia sus compañeros y su país", destacó Ortiz.

Por segunda año consecutivo los Premios Manuel A. Pérez seleccionan empleados de nuestra agencia para resaltar la excelente ejecución de los servidores públicos de Puerto Rico. El año pasado, el compañero César F. Rodríguez obtuvo el tercer lugar al diseñar una aplicación mecanizada que permite ajustar las facturas al instante, luego del cambio de tarifas



El Ingeniero Ortiz compartió con Adames



José I. Pérez Adames

En la actividad fueron reconocidos cinco servidores públicos de diferentes agencias gubernamentales, que han brindado servicios de excelencia al pueblo de Puerto Rico. Los homenajeados forman parte de un grupo de 49 empleados gubernamentales nominados que día a día dan lo mejor de sí y más allá ponen a disposición de todos los conocimientos, la integridad, la capacidad y el compromiso que los caracteriza.

"Pérez Adames, al igual que los demás nominados, es un excelente servidor público que constantemente ofrece sus capacidades y talentos para el bien de la Isla, ahorrando dinero a la Autoridad al mantener un alto sentido de compromiso en las funciones que realiza", dijo Ortiz.

Sobresale en el funcionario galardonado la pasión por el servicio eficiente a su pueblo y el compromiso que, según sus propias palabras, ha conllevado con Dios de hacer el mejor uso de la oportunidad que le ha brindado de trabajar con el recurso más valioso y preciado: el agua.

"Reconozco que mi trabajo es uno de grandes sacrificios, con turnos rotativos y extenuantes,

adoptado por la AAA.

Según el presidente ejecutivo, Pérez Adames diseñó un sistema que aumenta los abastos de agua y también contribuye a cumplir con los estándares de calidad, lo que redundará en un beneficio anual de \$1.8 millones a la AAA. Este sistema estará siendo implantado en otras plantas de filtración de la Agencia.

teniendo muchas veces que perder festividades y eventos especiales con mi familia por ofrecer lo que el pueblo espera: un servicio de agua continuo y eficiente", dijo Pérez.

A José Iván, como cariñosamente le llaman sus compañeros, le brillan los ojos cuando dice cómo le apasiona ver el agua cruda que llega de los embalses no apta para consumo y poder transformarla en el líquido cristalino y delicioso, que llega a miles de hogares que se sirven de la Planta de Filtración de Lares, donde labora hace varios años.



José F. Ortiz junto a José I. Pérez Adames, ganador Premio Manuel A. Pérez y su familia.

Pérez Adames es descrito como un hombre sencillo y humilde, de carácter apacible y conciliador, con profundos valores cristianos y familiares. Buen hijo, buen padre y buen esposo así lo describe también su familia. Su profesionalismo, compromiso y dedicación al trabajo han sido reconocidos siempre por sus superiores y, en esta ocasión, por el Gobierno de Puerto Rico al habersele otorgado este prestigioso premio en actividad celebrada el 16 de agosto de 2007, en el Teatro Francisco Arrivi (antes Teatro Matienzo), de Santurce, Puerto Rico.

"Siento que el haber obtenido este reconocimiento es un reto nuevo que me lanza el Creador de continuar dando lo mejor de mis capacidades y conocimientos a beneficio de mi agencia y del pueblo de Puerto Rico", dijo Pérez.

